

中國香港首度於荷蘭設計周設展 以亞洲視野豐富循環經濟討論

香港設計((囊))精選 14 個設計項目，了解循環設計下的創新商業模式和思維，如何適應並克服「雙老化」、高度商業化和消費主義、土地短缺、堆填區飽和、提升社會包容度等困難和挑戰，為中國香港這個亞洲中心帶來更多成長和發展機會。

2023 年 10 月 21 日，香港特別行政區／阿姆斯特丹 — 由香港設計中心旗下的 dX 設計交流計劃 (dX) 呈獻、香港特別行政區政府「創意香港」贊助的「香港設計((囊))」，今天正式於荷蘭燕豪芬舉行的荷蘭設計周面世，在 2023 年 10 月 21 日至 29 日期間，向國際觀眾帶來中國香港最新的循環設計及可持續發展項目，為國際間就循環經濟的焦點討論注入亞洲視野。

香港設計中心將於今年 11 月底至 12 月初舉辦設計營商周 (BODW)，荷蘭乃今年 BODW 的合作國家伙伴，荷蘭設計周正好為荷蘭與香港設計交流提供了一個絕佳平台。為期九日的「香港設計((囊))」展覽一共展出 14 個設計項目，呈現豐富的循環設計面貌之餘，亦突顯香港獨特的城市景觀，以及中西交匯的文化、社會及經濟發展特色。

一眾香港設計師的獨到設計，將會為國際及亞洲城市共同面對的困境帶來嶄新的亞洲視點。當中觸及的城市問題包括高度商業化和消費主義、土地短缺、「雙老化」（即人口老化和樓宇老化）、廢物處理、對提升社會包容度的需求等等。

設於荷蘭設計周會場的「香港設計((囊))」展覽採用迴旋形設計，以呼應策展主題中「循環」和「無限」的概念，充分體現展出項目和循環設計的精神。展覽中精選的設計項目以「消費主義及廢物」、「科技與物料」和「可持續性與包容性」三大主題，並根據七大元素呈現：減少 (REDUCE)、修補 (REPAIR)、重用 (REUSE)、回收 (RECYCLE)、再造 (REMAKE)、再設計 (REDESIGN) 和活化 (REVITALISE)，涵蓋這些來自不同設計領域的項目。是次展覽由香港設計中心、以及創意工作室 Story Lab 和 Number2 攜手策展及製作，在 BODW 與荷蘭今年的國家伙伴計劃下，為香港和荷蘭設計師帶來一次絕佳的交流機會。

香港設計中心業務發展及項目總監兼「香港設計((囊))」策展人林美華女士表示：「透過展覽中的作品，我們嘗試探索香港這座『垂直城市』如何以源源不絕的創新精神和重塑力量回應當下各種挑戰。『循環』一詞有著『無限』的意味，因此展覽邀請觀眾一起觀察不斷變化的設計趨勢和影響，透過發問、思考，不斷累積各自經驗，發掘更多的可能性和機會，從而建立雙向而持久的對話，共同應對氣候變化及提升包容度等環球議題。」

dX 一向致力培育人才，鞏固「中西交滙」的香港作為國際文化交流中心的地位。因此今次在展覽以外，亦特意策劃各式各樣的公眾及設計活動，以進一步深化 dX 的使命。精彩活動包括「香港設計((囊))」展覽期間由參展香港設計師主持的導賞團，提供即席與現場觀眾交流的機會；10 月 26 日舉行的 dX 設計對談，透過主題式討論與公眾交流和業界互動。與此同時，今次親身出席荷蘭設計周的參展香港設計師及創意團隊，將會開展各自的「啟發之旅」，走訪當地設計師工作室及機構，作為豐富文化交流旅程的一部分。

參與今次海外展覽的創意團隊包括（排名不分先後）：B+G Design Co.；CoDesign Ltd.；Invisible Company 吳珈蔚；Beyond Vision International (BVI) Rico Chan 博士；香港建築師學會雙年展基金會及旗下 2019 年港深城市\建築雙城雙年展*總策展人胡燦森；香港設計中心旗下設計#香港地總策展人及項目總監林美華；Editecture 翟凱怡和許恒達；Boundless 姜美而；陳韻淇 Kay Chan Wan Ki；Kibo 周張穎雯和 Caroline Tronel；Fashionary Penter Yip；Project Futurus 文慧妍和蔡盈楓；香港紡織及成衣研發中心；以及葉頌文環保建築師事務所。

荷蘭設計周於 2002 年首辦，時至今日已發展成為歐洲北部最大型的設計活動，向當地及海外超過 355,000 名觀眾呈現超過 2,600 個設計師的作品和概念。在香港設計中心舉辦的設計營商周（BODW）國家伙伴計劃下，荷蘭設計周成為荷蘭與中國香港一個絕佳的設計交流平台。

「香港設計((囊))」為第五屆的 dX 設計交流計劃。在香港設計中心致力推動香港成為亞洲區內國際設計中心的努力下，dX 積極連結本地人才和國際機遇，啟發他們創造具國際影響力的設計，探索設計共創的可能性。dX 至今已到訪曼谷、墨爾本、東京和加州等城市。

精選活動

日期和時間	活動
2023 年 10 月 21 - 29 日 11:00 - 18:00	香港設計((囊)) @Microlab Hall, Strijp-S area, Eindhoven 設計師導賞團於每天早上 11:30 舉行，免費供荷蘭設計周觀眾參加 *導賞團設現場登記，歡迎即場加入

<p>2023 年 10 月 25 日 15:00 - 18:00</p>	<p>香港設計師擔任客席講者參與 CreativeNL 主持的「Game Changers Asia - Circular Design*」論壇會議</p> <p>@De Effenaar, Dommelstraat 2, 5611 CK Eindhoven</p> <p>香港講者：Invisible Company 聯席創辦人吳珈蔚 Devana Ng 主持人：香港設計中心項目顧問胡燦森 Roger Wu</p> <p>*將於 bodw+網上同步直播 https://www.bodw.com/en/live</p>
<p>2023 年 10 月 26 日 15:00 – 18:00</p>	<p>dX 設計對談及業界互動</p> <p>@Microlab - Playground at Ground Floor, Kastanjelaan 400, 5616 LZ Eindhoven</p> <p>10 月 25 日前截止報名：https://shorturl.at/aHRV7</p>

*以上活動若有任何更改，將不作另行通知。建議到訪前參閱 Instagram 帳戶 @dx.hkdc 查看最新消息

請於以下連結下載媒體圖片：

- https://drive.google.com/drive/folders/12t53IRLEOKMIkA9IWFwXR6WzYLuAxE78?usp=share_link
- https://drive.google.com/drive/folders/15RzUSNu9RnaCWUAP3tW3fnCowlz-DYN?usp=share_link

- 完 -

關於香港設計中心

香港設計中心為於 2001 年註冊、2002 年成立的非政府機構，擔當香港特別行政區政府的策略伙伴，以推動香港成為亞洲區內享譽國際的設計之都為目標。公共使命是推動社會更廣泛和具策略性地運用設計及設計思維，為業界創造價值及改善社會福祉。工作主要分為以下五大範疇：聯繫業界、弘揚人才、啟蒙創業、突顯專業以及融入社會。

香港設計中心旗艦項目*包括：設計營商周 BODW（自 2002 年起）— 亞洲領先的年度盛事，探索設計、創新及品牌趨勢；及設計營商周城區活動（自 2018 年起）— 設計營商周主場論壇以外的 100 多個設計活動，讓創意穿梭城市。荷蘭是 2023 年設計營商周的國家伙伴，香港設計中心與創意荷蘭（CreativeNL）聯手展開全年的合作和互動。

香港設計中心：www.hkdesigncentre.org

dX 設計交流計劃：www.instagram.com/dx.hkdc

*由香港特別行政區政府「創意香港」贊助

關於「創意香港」

「創意香港」是香港特別行政區政府於 2009 年 6 月成立的辦公室，專責推動香港創意產業的發展，由 2022 年 7 月 1 日起隸屬文化體育及旅遊局。現時的策略重點為培育人才及促進初創企業的發展、開拓市場、推動更多跨界別、跨文化藝術領域的合作，以及推動香港成為亞洲創意之都，並在社會營造創意氛圍。「創意香港」贊助香港設計中心舉辦多個項目，包括設計營商周、設計營商周城區活動、DFA 設計獎、設計智識周、FASHION ASIA HONG KONG、設計創業培育計劃、時裝創業培育計劃、dX 設計交流計劃及其他，以推廣香港設計。

創意香港：www.createhk.gov.hk

媒體查詢、圖片及訪問詳情，請聯絡：

Cuper Chu | info@hkongmedia.com | (852) 9452 1888

Coco Wong | coco.wong@hkdesigncentre.org | (852) 3793 8429

免責聲明：香港特別行政區政府僅為本項目提供資助，除此之外並無參與項目。在本刊物／活動內（或由項目小組成員）表達的任何意見、研究成果、結論或建議，均不代表香港特別行政區政府、文化體育及旅遊局、創意香港、創意智優計劃秘書處或創意智優計劃審核委員會的觀點。

圖片說明：



「香港設計((囊))」展覽現場，迴旋形的展場設計呼應「循環」和「無限」兩個策展概念。



「香港設計((囊))」展覽反映香港獨特城市景觀，以及文化和社會經濟發展的循環設計。



「香港設計((囊))」展覽現場不乏參觀者。



設計師文慧妍 Queenie Man 向參觀者講解「流動五感大茶樓」的項目理念。



環保建築設計師葉頌文 Tony Ip 向外國同業解說與 B+G Design Co. 合作的「Jockey Club - The Conservancy Association Urban Forestry Green Hub」



一眾香港設計師及「香港設計((囊))」展覽的香港設計中心策展團隊在會場合照。



設計師吳珈蔚 Devana N 擔任客席講者參與 CreativeNL 主持的「Game Changers Asia - Circular Design」論壇會議分享「#INVISIBLEBAG」的項目理念。



香港設計中心項目顧問胡燦森 Roger Wu 參與「Game Changers Asia - Circular Design」的專題討論。



香港設計中心兩位策展人與來自 CreativeNL 及荷蘭政府的代表合照。



dX 設計對談邀請了 Studio MAST 的創意總監 Matteo Renna 分享空間體驗設計。



dX 設計對談，透過主題式討論，香港與荷蘭兩地交流和業界互動。



當地計程車化身為「『香港設計((囊))』 Design Rides」，以奪目有趣的方式與觀眾互動。